

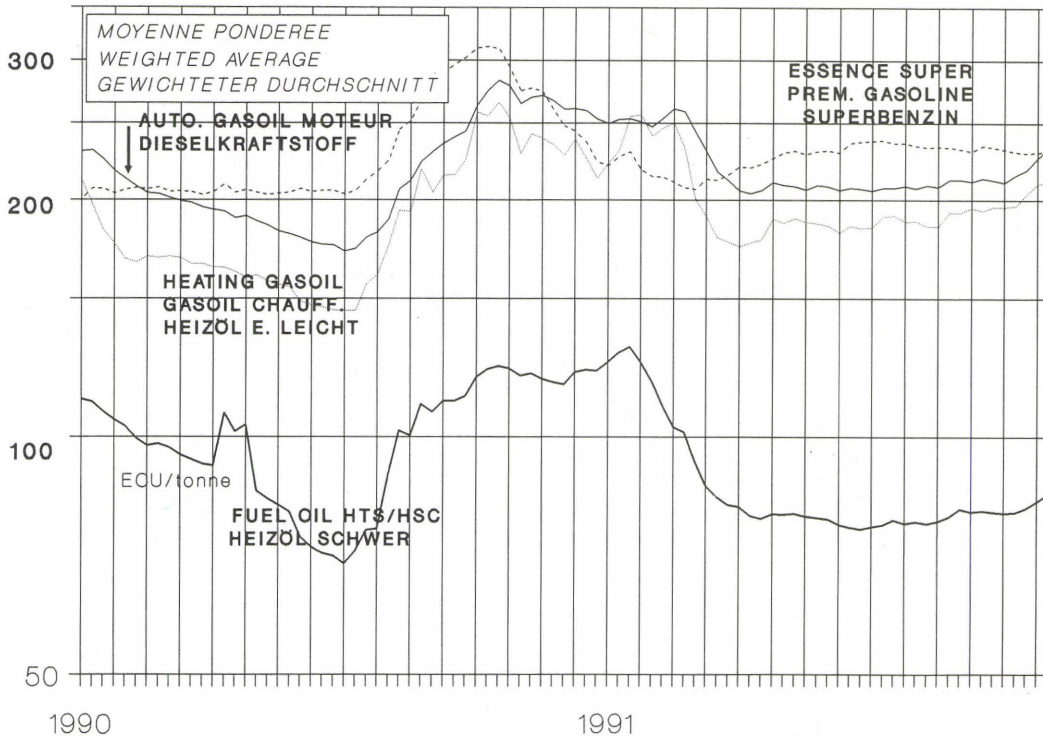


**OIL / ÖL**  
**BULLETIN**  
**PETROLIER**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
 KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 Directorate-General for Energy  
 Direction générale de l'énergie  
 Generaldirektion Energie  
 Brussel(s)/Bruxelles, 06-11-1991 NUM: 600

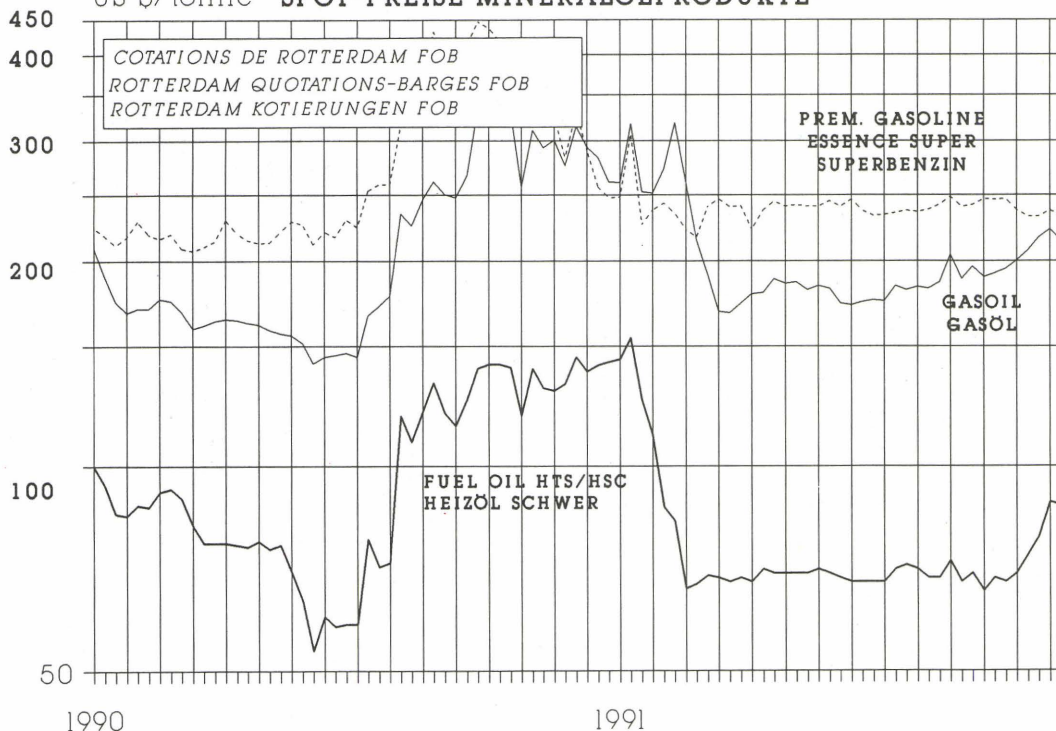
44172411

**PETROLEUM PRODUCTS PRICES\* - PRIX DES PRODUITS PETROLIERS\***  
 ECU/1000litres **PREISE MINERALÖLPRODUKTE \***



1990 1991  
 \* A LA CONSOMMATION (hors droits et taxes) \* CONSUMER PRICES (without duties and taxes)  
 \* VERBRAUCHSPREISE (ohne Steuern und Abgaben)

**SPOT OIL PRODUCTS PRICES-PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS\***  
 US \$/tonne **SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE\***



1990 1991  
 \* PLATT'S OILGRAM



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au:  
 Prices as at: 28.10.91  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE TABELLE 1	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex. Leicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	10.350	10.420	10.780	7.910	3.550
Danmark (CD)	1.925	1.985	2.090	1.810	.776 x
Deutschland (DM)	479	466	485	402	193 x
Ellas (DR)	46.654	53.795	43.389	43.389	18.055
Espana (PES)	30.964	33.732	30.200	26.518	11.209
France (FF)	1.380	1.530	1.460	1.628	585
Irland (Irish f)	215,91	220,35	228,82	152,14	77,89
Italia (Lire)	383.320	399.290	360.930	365.140	126.790
Luxembourg (FL)	9.950	10.000	9.450	8.960	5.210
Nederland (Fl)	565	571	542	511	251 x
Portugal (ESC)	41.389	44.130	38.969	-	15.336
U.K. (£)	168,05	172,67	176,02	130,37	55,27

En / in / in US\$

TABLEAU TABLE TABELLE 2	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex. Leicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	294,24	296,23	306,47	224,88	100,92
Danmark	290,92	299,98	315,85	273,54	117,27
Deutschland	280,28	272,67	283,79	235,23	112,93
Ellas	243,81	281,13	226,75	226,75	94,36
Espana	288,12	313,88	281,01	246,75	104,30
France	236,71	262,44	250,43	279,25	100,34
Irland	337,78	344,73	357,98	238,02	121,86
Italia	300,23	312,74	282,69	285,99	99,31
Luxembourg	282,87	284,29	268,66	254,73	148,12
Nederland	293,42	296,53	281,47	265,37	130,35
Portugal	281,94	300,61	265,45	-	104,47
U.K.	286,19	294,06	299,76	222,02	94,12
C.E.E./E.E.C./E.G. a) Moyenne/Average/ Durchschnitt	277,22	287,19	278,38	252,63	101,25
b) Moyenne tous pro- duits/Average for all products/ Durchschnitt aller Produkte (4)			301,22		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE TABELLE 3	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex. Leicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	245,57	247,23	255,77	187,68	84,23
Danmark	242,79	250,36	263,60	228,29	97,87
Deutschland	233,92	227,57	236,85	196,31	94,25
Ellas	203,48	234,63	189,24	189,24	78,75
Espana	240,46	261,95	234,52	205,93	87,05
France	197,55	219,02	209,00	233,05	83,74
Irland	281,91	287,71	298,77	198,65	101,70
Italia	250,57	261,00	235,93	238,68	82,88
Luxembourg	236,08	237,26	224,21	212,59	123,61
Nederland	244,88	247,48	234,91	221,47	108,79
Portugal	235,30	250,88	221,54	-	87,19
U.K.	238,85	245,41	250,17	185,29	78,55
C.E.E./E.E.C./E.G. Moyenne/Average/ Durchschnitt (4)	231,36	239,68	232,33	210,84	84,50

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an.  
Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year.  
Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/t résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1990.  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1990.  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1990.

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique définie ci-dessus.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné. Une description détaillée de la méthodologie utilisée sera jointe en annexe du bulletin paraissant au début de chaque trimestre.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.

Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product. A description of the methodology followed is appended to the bulletin at the beginning of each quarter.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.

Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produkt-spezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes. Eine detaillierte Beschreibung der verwendeten Methoden ist jeweils im Anhang des Öl-Bulletin enthalten, welches zu Beginn eines jeden Quartals erscheint.

Taux de change au:  
Exchange rate at: 28.10.1991  
Wechselkurs am:

1 dollar = 35,1750 FB - 6,6170 CD - 1,7090 DM - 191,35 DR - 107,47 PES - 5,8300 FF - 0,6392 £ IRL -  
1.276,75 LIRES - 1,9256 FL - 146,803 ESC - 0,5872 UK£  
1 Ecu = 42,1471 FB - 7,92857 CD - 2,04774 DM - 229,278 DR - 128,771 PES - 6,98558 FF - 0,765875 £ IRL -  
1.529,82 LIRES - 2,30728 FL - 175,901 ESC - 0,703589 UK£

Coût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois AOUT 1991
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 18,62 \$/bbl	Month AUGUST 1991
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat AUGUST 1991

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant au no. (02)235.18.39.  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)235.18.39  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)235.18.39.

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin publishes: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und ECU, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und ECU.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

